



Mon Jardin

Rejoignez une jeune fille qui passe du temps dans son magnifique jardin, rempli de fleurs, de papillons et de bourdons.



Room to Read®

Mon Jardin

Auteur: Shannon David

Illustrateur: Kishor Joshi

Translator: Yazid Zahrawi - Ulatus



Mon jardin est plein de belles fleurs. Il est toujours rempli de papillons. Ils adorent les fleurs.



Les abeilles mellifères aiment aussi les fleurs. Elles bourdonnent joyusement autour de mon jardin tous les jours.



Même les gros bourdons aiment visiter mon jardin, en flottant de fleur en fleur.



Mon jardin a tellement de fleurs que les pipits le visitent aussi. Un pipit est un petit oiseau avec une queue moyenne à longue.



Regardez ! Le jasmin a fleuri. Ses fleurs sentent bon.
La fleur de velours a fleuri aussi. Elle est belle et violette. Son nom scientifique est *Amaranthus caudatus*.



Les feuilles rouges du poinsettia tourbillonnent et remplissent mon jardin de leur odeur.

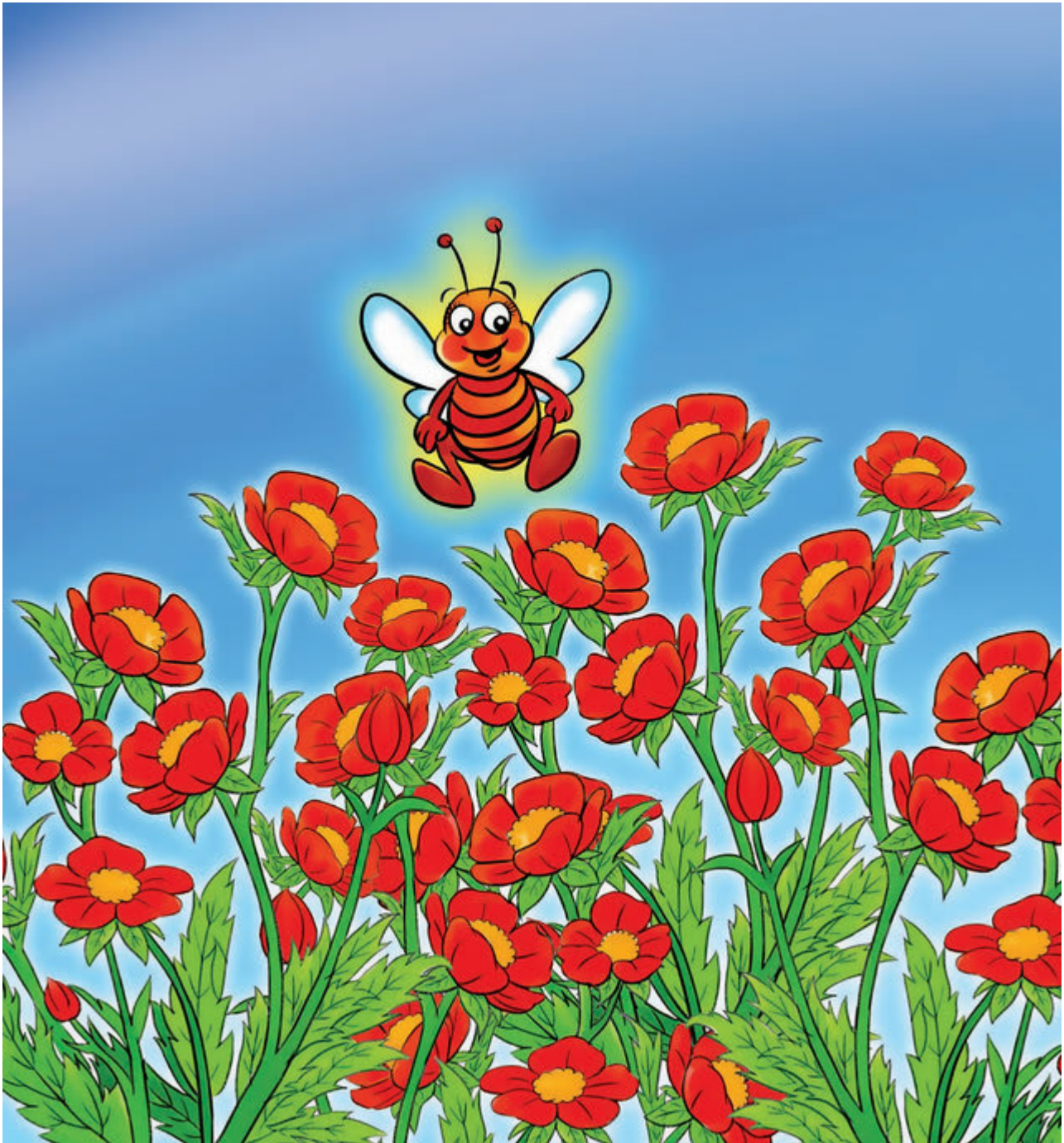
Le nom scientifique du poinsettia est *Euphorbia pulcherrima*.



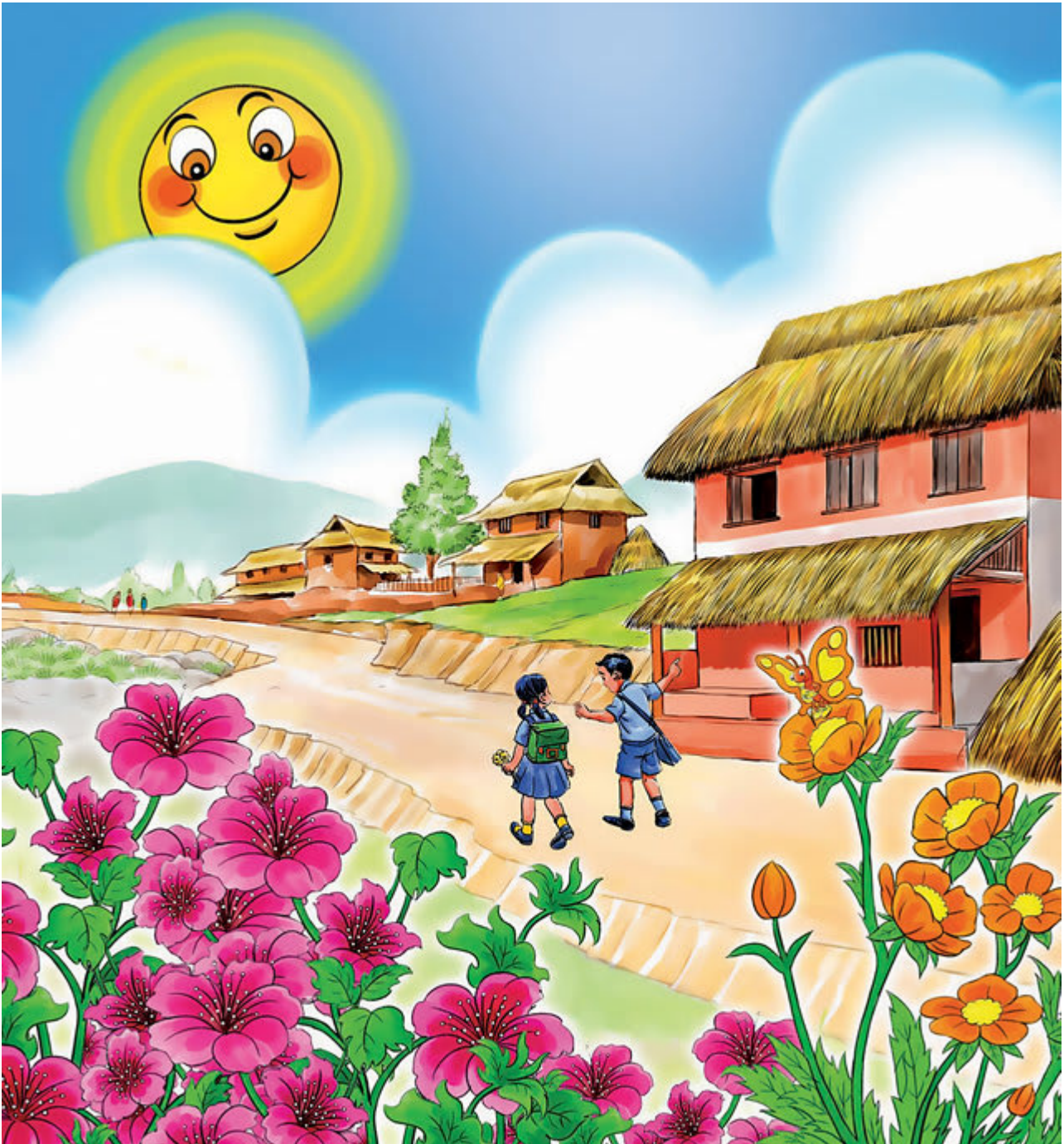
Ce petit papillon visite mon jardin tous les jours. Il est timide, mais je sais qu'il est mon ami.



Cette petite abeille mellifère aime les fleurs les plus colorées. Elle est timide, mais je sais qu'elle est aussi mon amie.



Ce gros bourdon bourdonne bruyamment tout autour. Il n'est pas du tout timide !



Le soleil heureux brille sur mon jardin toute la journée, aidant les fleurs à pousser.
J'aime offrir des fleurs à mes amis quand ils passent par là.



J'adore mon beau jardin.
Que devrais-je planter ensuite ?

PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Story Attribution:

This story: My Garden is translated by Shannon David. The © for this translation lies with Room to Read, 2011. Some rights reserved.

Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'गुलाब गुलाब', by Renuka Thapa. © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This story 'My Garden' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

Images Attributions:

Cover page: Two children on a sunny day, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Butterflies among flowers, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Bees among flowers, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Bees among pink flowers, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A yellow and red bird, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Yellow and pink flowers, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Red poinsettia flowers, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Butterfly among white flowers, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Bee among different flowers, by Kishor Joshi © Room to

Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Bee among red flowers, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

storyweaver

PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Images Attributions:

Page 11: Two children walking to school, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A girl among plants and saplings, by Kishor Joshi © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Mon Jardin (Français)

Rejoignez une jeune fille qui passe du temps dans son magnifique jardin, rempli de fleurs, de papillons et de bourdons.

C'est un livre de niveau 1 pour les enfants qui ont envie de commencer à lire.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!